

## KINH PHẬT BẢN HẠNH TẬP QUYỀN 30

### Phẩm 32: BỒ-TÁT THU PHỤC MA VƯƠNG (Phần 2)

Bấy giờ, ở nơi đó có một vị Địa thần khác đem một bình nước mát lạnh rưới lên thân Ma vương và nói:

–Này ma Ba-tuần, mau mau đứng dậy trở về cung của mình. Vì ông, sẽ có các thứ binh khí đến đây muốn sát hại ông, phân thây ra từng mảnh, số ma quân kia trước đây hiện đủ thân thể, hình dạng kỳ dị, biến hiện đến đây, cầm đủ thứ binh chủng khí giới khủng bố như vậy, giờ đây không thể hoàn hình, đành mang thân hình như vậy trở về chỗ ở của mình nên thấy nhau xem như xa lạ. Do vậy, trải qua bảy ngày sau, hoặc có người nhận ra nhau, hay không nhận ra nhau. Những kẻ nhận ra nhau cùng nhau hỏi han, hoặc họ lại khóc mẹ, hoặc lại khóc cha, hoặc anh, hoặc em, hoặc chị, hoặc em gái. Họ cùng nhau nói thế này: “Ngày nay chúng ta gặp tai nạn lớn, tai ương này đối với chúng ta, mà nay đây chúng ta còn sống sót, thật là điều chúng ta không thể nghĩ bàn.”

Có kệ nói:

*Tay phải Bồ-tát trầm phước báo  
Kẻ tay màn lưới, móng đở hồng  
Lòng tay luân túng ngàn tăm sáng  
Rực rỡ sắc vàng Diêm-phù-dàn  
Chậm rãi xoa đầu lại rờ chân  
Tai tỏa ánh sáng như mây chớp  
Miệng nói đại địa hãy chứng minh.  
Ta xưa tu hành vô số kiếp  
Ai đến xin, Ta chưa từng trái.  
Thủy, hỏa, phong thần đều xác nhận  
Phạm thiên, Đế Thích cùng Nhật, Nguyệt  
Muời phương chư Phật đều chứng tri  
Như Ta khổ hạnh cầu Bồ-đề  
Bố thí, Trì giới, Tinh tấn, Nhẫn  
Thiền định, Trí tuệ gồm sáu độ  
Cùng Tứ vô lượng, các thân thông  
Thứ lớp như vậy nhân trợ đạo  
Tất cả huân tu đều kết quả  
Ta làm công đức khắp mười phương  
Lập hội trai tăng và Bố thí  
Ma vương muôn phần không được một.  
Ngay đây tay chỉ xuống đất này  
Đại địa chấn động như chuông vang  
Chấn động sáu cách, biến sôi sục  
Ma thấy, ngã nhào, chết bất tỉnh.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Không trung có tiếng: bắt cột lại  
Ma bị hàng phục, mất hào quang  
Tự biết chẳng bằng oai Bồ-tát  
Đáy ngực kêu la khóc dậy trời  
Thân thể mỏi mệt biết về đâu?  
Đông, Tây, Nam, Bắc chạy rồi bời  
Tâm loạn mất hồn không hay biết  
Quân ma tượng, mã sức chẳng còn  
Bàn-trà, Tỳ-xá cùng La-sát  
Bỗng nhiên kinh hãi mất đội hình.  
Thoái lui chạy kiếm tìm lối thoát  
Như chim đồng nội bị gió, lửa  
Cha, mẹ, huynh đệ, chị em gái  
Tìm kiếm lẫn nhau mà không biết  
Đều hỏi người nay ở xứ nào?  
Dầu có gặp nhau sinh ganh ghét  
Đều nói họa đến sợ mất thân.  
Quân ma chúng nó vô số ức  
Bỗng nhiên tiêu diệt tơ mây tan  
Trải qua bảy ngày khổ như vậy  
Sau gặp trở lại biết sống còn  
Chúng ta hôm nay rất vui mừng.  
Thợ thắn Bồ-dề vào lúc ấy  
Mang bình nước lạnh lòng thương xót  
Rưới thân Ba-tuần bảo thế này:  
Lập tức mau đi, chờ ở đây  
Lúc này, nếu ông chẳng vâng lời  
Mai sau gặp nạn đành cam chịu.  
Dạ-xoa, La-sát, Cưu-bàn-trà,  
Ma-hầu-la-già và Tỳ-xá  
Những hình dáng sợ ở thế gian  
Ma vương đưa đến dưới Bồ-dề  
Hy vọng khủng bố được Bồ-tát.  
Thân Ngài doan chánh, đầy tướng tốt  
Công đức sáng tơ ngàn mặt nhật  
Tâm không kinh động như Tu-di  
Lại xem lũ ma như huyền hóa  
Các pháp không khác, không phân biệt  
Như sao, như sương, như mây nổi  
Pháp tướng như vậy, chánh tư duy  
Kiết già khéo trụ tâm an ổn.  
Nếu còn thấy nghe bằng chấp ngã  
Tà niêm như vậy sinh tâm tham  
Người ngu chấp ngã cho là thật  
Do tâm phân biệt thấy khủng bố.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TANG KINH

*Thích-ca Mâu-ni Đại Thế Tôn  
Quán pháp như thật, tánh bình đẳng  
Mười hai nhân duyên tiếp nối sinh  
Cảnh giới, tâm ý, không, chẳng thật  
Thấy ma khuấy nhiễu không kinh động  
Thân ma mỏi mệt thêm bất lợi  
Cây, đá, gậy, dao đều vất bỏ  
Quyết thuộc bỏ chạy không nơi nương.*

Bấy giờ trưởng tử của Ma vương Ba-tuần là Thương Chủ, đầu mặt đánh lẽ sát chân Bồ-tát cầu xin sám hối, bạch:

–Tâu Thánh tử đại thiện, xin Ngài cho cha con phát lộ tạ tội, vì phàm phu thiển cận giống như trẻ con không có trí tuệ. Con bỗng nhiên đến làm náo loạn Thánh tử, dấn đâm ma quân hiện đủ hình tướng khủng bố Thánh tử. Trước đây, con đã từng đem lòng chánh trực can gián cha con: “Dù người có trí hiểu rằng các diệu thuật, còn không thể thắng nổi Thái tử Tất-đạt-đa, huống chi là chúng ta.” Cúi xin Thánh tử lượng thứ cho cha con. Cha con vô trí không biết đạo lý nên mới khủng bố Đại thánh như vậy, nào đâu đáng sống! Bạch Đại thánh Vương tử, mong thệ nguyện của Ngài sớm được thành tựu, mau chứng quả Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác.

Lúc bấy giờ tất cả chư Thiên, hoặc ở trên hư không, hoặc ở trên mặt đất, hoặc ở các phương khác, đối với Bồ-tát đều tín kính, hết sức vui mừng hơn hở tràn ngập cả người, không thể tự chế. Vì quá vui mừng, nên họ reo hò:

–Ly ly! Kỳ kỳ! Lê lê!

Tiếng kêu la này vang rền chấn động khắp bốn phương hư không. Họ tung y phục, la lên:

–Ôi thôi, Bồ-tát hy hữu thay! Nay Ngài đã thu phục Ma vương và chúng ma quân.

Họ dùng nhạc trời, tiếng hát cõi trời để tán thán Bồ-tát. Họ lại tung lên nhiều lần các loại hoa trời Mạn-đà-la, Ma-ha mạn-đà-la, Mạn-thù-sa, Ma-ha man-thù-sa, Ưu-bát-la, Câu-vật-đầu, Bát-đầu-ma và Phân-đà-lợi, bột hương chiên-đàn như mưa trên thân Bồ-tát.

Có kê nói:

*Bồ-tát hàng phục được Ma vương  
Mặt đất chấn động với sáu cách  
Chúng sinh chìm trong bóng vô minh  
Thần quang Đại thánh soi sáng khắp.  
Trời đất phơi bày ánh nhật nguyệt  
Giống như mỹ nữ trang điểm mặt  
Hư không mưa xuống các hoa trời  
Hoa Mạn-đà-la cùng hoa khác.*

Lúc bấy giờ có vô lượng vô biên chư Thiên các cõi số đến ngàn vạn ức, như chúa trời cõi Ta-bà, như vua trời Đại phạm và Đế Thích... đều hết sức vui mừng tràn ngập cả người, không thể kềm chế, đồng chắp tay đánh lẽ Bồ-tát, miệng tung hô:

–Ngày nay vị Thánh này nhất định thành Bậc Chánh Đẳng Chánh Giác.

Khi ấy, cách gốc cây Bồ-đề chẳng bao xa có một Long vương tên là Ca-la lại dùng kê tán thán Bồ-tát:

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Ta từng thấy ngày Phật ra đời  
Cũng đến dưới cây Bồ-đề này  
Hiện đại thân thông thật hy hữu  
Khéo dùng phương tiện đuổi Ma vương.  
Ngày nay Thích Tôn cũng như vậy  
Trái cỏ kiết già ngồi an ổn  
Tâm không duyên cảnh, trụ chánh ý  
Chưa từng một niệm biết sợ hãi.  
Đúng mảnh như vậy đại tinh tấn  
Quyết định Mâu-ni Phật tối thắng  
Do vậy cõi này động sáu cách  
Âm thanh vang dội tự tiếng chuông  
Đông, Tây, Nam, Bắc nổi rồi chìm  
Nhất định chẳng lâu thành Đại Giác.  
Chư Thiên phủ kín cả hư không  
Trăm ngàn vạn ức na-do-tha  
Lời hay khen ngợi, tâm hoan hỷ:  
Nay Ngài chắc chúng Đại Diệu Thánh  
Chư Thiên vạn ức không đếm hết  
Đều tung y phục khắp hư không  
Điềm lành báo trước nhiều vô cùng.  
Ngài sẽ giác ngộ thành Đại Thánh  
Ngàn vạn do-tha chúng chư Thiên  
Chắp tay đánh lẽ tại hư không  
Điềm ứng hiện trước, khó diễn tả.  
Ngài nay thành Phật, Đại Giác Tôn  
Chư Thiên đồng tử ngàn vạn ức  
Hớn hở tay cầm hoa trời đẹp  
Tung rải mưa hoa trên Nhân giả.  
Ngài nay thành Phật Đại Tôn Thắng  
Cây cối chung quanh cội Bồ-đề  
Cành ngọn cúi rạp hướng về Ngài  
Điềm lành như dây chẳng phải một.  
Ngày nay thành Phật Đại Tối Tôn  
Nhân giả thu phục chúng Thiên ma  
Tiếng nói hình thù thật đáng sợ  
Ngài dùng từ lực đều nghiệp hóa.  
Ngày nay thành Phật Đại Tôn Xưng  
Long vương Ca-la tán thán Phật  
Tâm sinh khoái lạc rất vui mừng.

M